

de	Leistungserklärung	2
fr	Déclaration des Performances	3
it	Dichiarazione di Prestazione	4
en	Declaration of Performance	5
nl	Prestatieverklaring	6
cs	Prohlášení o vlastnostech	7
pl	Deklaracji Właściwości Użytkowych	8
sk	Vyhlásenia o parametroch	9

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
Nr. COMO B.20-2025/01

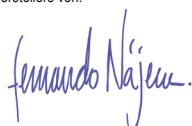
- Eindeutiger Kenn-Code des Produkttyps:**
COMO B.20 · Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe – Teil 2-1: Raumheizer · EN 16510-2-1:2022
- Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten, technischen Spezifikation:**
Raumheizung in Wohngebäuden (ohne Warmwasserbereitung)
- Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: –**
- System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
System 3
- Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle mit der Kennziffer 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 1021 23 1029 dokumentiert.**
- Erklärte Leistung:**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022																			
Wesentliche Merkmale	Leistung																			
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit																				
Tragfähigkeit	50 kg																			
Brandschutz																				
Schutz brennbarer Werkstoffe: Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand unter der Feuerstätte d_B Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand am Fußboden nach vorne d_F Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Decke d_C Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Rückwand d_R Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand d_S Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich d_L Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel) d_P Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	17	d_S	45	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	65																			
d_R	17																			
d_S	45																			
d_L	0																			
d_P	120																			
s	NPD																			
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz																				
Emissionen (Schwellenwerte) Kohlenmonoxid-Emission (CO) Stickstoff-Emission (NO _x) Emission von organisch gasförmigen Kohlenstoff (OGC) Staubemissionen (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>≤ 1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>≤ 200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>≤ 120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>≤ 40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	CO	≤ 1250 mg/m ³	NPD	NO _x	≤ 200 mg/m ³	NPD	OGC	≤ 120 mg/m ³	NPD	PM	≤ 40 mg/m ³	NPD			
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
CO	≤ 1250 mg/m ³	NPD																		
NO _x	≤ 200 mg/m ³	NPD																		
OGC	≤ 120 mg/m ³	NPD																		
PM	≤ 40 mg/m ³	NPD																		
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung																				
Daten zur Installation an einen Schornstein Temperatur am Abgasstutzen T_{nom} Mindestförderdruck p_{nom} Abgasmassenstrom $\phi_{t, g part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{nom}</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t, g part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	T_{nom}	272 °C	NPD	p_{nom}	12 Pa	NPD	$\phi_{t, g part}$	6,3 g/s	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
T_{nom}	272 °C	NPD																		
p_{nom}	12 Pa	NPD																		
$\phi_{t, g part}$	6,3 g/s	NPD																		
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit																				
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400																			
Energieeinsparung und Wärmeschutz																				
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts Raumwärmeleistung $P_{S, nom}$ Wasserwärmeleistung Effizienz η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bei Nennwärmeleistung</th> <th>Bei Teillast-Wärmeleistung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{S, nom}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	$P_{S, nom}$	6,5 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	83 %	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																		
$P_{S, nom}$	6,5 kW	NPD																		
-	NPD	NPD																		
η_{nom}	83 %	NPD																		
Raumheizungseffizienz																				
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (bei Nennwärmeleistung)	73 %																			
Energie-Effizienz (EEI)																				
Energieeffizienzklasse																				
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung $e_{l, max}$	NPD																			
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung	NPD																			
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb $e_{l, sb}$	NPD																			
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen																				
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD																			

- Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.**

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Trier, 10.01.2025 · Geschäftsführer Fernando Najera



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

conformément à l'annexe III du décret (EU) N°305/2011

N° COMO B.20-2025/01

- Code d'identification unique du produit type :
COMO B.20 · Appareils de chauffage domestiques utilisant les combustibles solides - Partie 2-1 : Appareils de chauffage des locaux · EN 16510-2-1:2022
- Usage ou usages prévus du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu(s) par le fabricant :
Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels (sans production d'eau chaude)
- Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Téléphone : +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Le cas échéant, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphes 2 : –
- Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V :
système 3
- Le laboratoire notifié, Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, portant le numéro d'identification européen 1625, a réalisé le premier essai selon le système 3 et l'a documenté dans le rapport d'essai RRF - 1021 23 1029.
- Performances déclarée :

Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022		
Caractéristiques principales	Puissance		
Résistance mécanique et stabilité			
Capacité de charge	50 kg		
Protection contre l'incendie			
Protection des matériaux combustibles: Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance sous le foyer d_a Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance au sol vers l'avant d_f Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport au plafond d_c Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi arrière d_R Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale d_s Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement d_L Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles adjacents (par ex. Meubles) d_p Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique s		[cm]	
	d_a	0	
	d_f	0	
	d_c	65	
	d_R	17	
	d_s	45	
	d_L	0	
	d_p	120	
	s	NPD	
Hygiène, santé et environnement			
Émissions (valeurs seuils)		Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle
Émission de monoxyde de carbone (CO)		1250 mg/m ³	NPD
Émissions d'azote (NO _x)		200 mg/m ³	NPD
Émission de carbone organique gazeux (OGC)		120 mg/m ³	NPD
Émissions de poussières (PM)		40 mg/m ³	NPD
Sécurité et accessibilité d'utilisation			
Données pour l'installation sur une cheminée		Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle
Température à la tubulure des gaz d'échappement T_{snom}		272 °C	NPD
Pression de refoulement minimale p_{nom}		12 Pa	NPD
Flux des gaz d'échappement $\phi_{f,g part}$		6,3 g/s	NPD
Données relatives à l'installation sur une cheminée en termes de sécurité incendie			
Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400		
Économie d'énergie et protection thermique			
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil		Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle
Puissance calorifique de la pièce P_{Sthnom}		6,5 kW	NPD
Wasserwärmeleistung		NPD	NPD
Effizienz η_{nom}		83 %	NPD
Efficacité du chauffage des locaux			
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (Pour une puissance thermique nominale) (Valeurs seuils)	73 %		
Efficacité énergétique (EEI)			
Classe d'efficacité énergétique			
Consommation électrique à la puissance calorifique nominale $e_{l,max}$	NPD		
Consommation d'électricité à charge partielle de la puissance calorifique	NPD		
Consommation en mode veille $e_{l,SB}$	NPD		
Utilisation durable des ressources naturelles			
Durabilité écologique	NPD		

- La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée/s.
Seule le fabricant mentionné ci-dessus est responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n°305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

À Trier, le 10.01.2025 · Directeur Fernando Najera



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

ai sensi dell'allegato III del Regolamento (UE) n. 305/2011

N. COMO B.20-2025/01

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:**
COMO B.20 - Apparecchi domestici a combustibile solido - Parte 2-1: Riscaldatori per ambienti - EN 16510-2-1:2022
- Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:**
Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali (senza riscaldamento dell'acqua)
- Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH - Niederkircher Str.14 - 54294 Trier - www.hase.de - Telefono: +49 651-8269-0 - Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: -**
- Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:**
sistema 3
- Il laboratorio di prova notificato Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle il numero di identificazione 1625 ha effettuato secondo il sistema 3 il primo controllo documentandolo nella relazione di prova RRF - 1021 23 1029.**
- Prestazione dichiarata:**

Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022																			
Caratteristiche essenziali	Prestazione																			
Resistenza meccanica e stabilità																				
Capacità di carico	50 kg																			
Protezione antincendio																				
Protezione dei materiali infiammabili: Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza sotto il caminetto d_b Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal pavimento alla parte frontale d_f Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal soffitto d_c Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete posteriore d_R Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale d_s Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale nell'area di irraggiamento d_L Distanza minima da materiali infiammabili vicini (ad es. mobili) d_p Tipo di materiale e spessore dell'isolamento termico s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_b</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_b	0	d_f	0	d_c	65	d_R	17	d_s	45	d_L	0	d_p	120	s	NPD
	[cm]																			
d_b	0																			
d_f	0																			
d_c	65																			
d_R	17																			
d_s	45																			
d_L	0																			
d_p	120																			
s	NPD																			
Igiene, salute e tutela dell'ambiente																				
Emissioni (Valori di soglia)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Emissione di monossido di carbonio (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emissione di azoto (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emissioni di polvere (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Emissione di monossido di carbonio (CO)	1250 mg/m ³	NPD	Emissione di azoto (NO _x)	200 mg/m ³	NPD	Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	120 mg/m ³	NPD	Emissioni di polvere (PM)	40 mg/m ³	NPD			
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Emissione di monossido di carbonio (CO)	1250 mg/m ³	NPD																		
Emissione di azoto (NO _x)	200 mg/m ³	NPD																		
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)	120 mg/m ³	NPD																		
Emissioni di polvere (PM)	40 mg/m ³	NPD																		
Sicurezza e accessibilità durante l'uso																				
Dati per l'installazione su un camino	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Pressione minima di mandata $p_{r, nom}$</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$	272 °C	NPD	Pressione minima di mandata $p_{r, nom}$	12 Pa	NPD	Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$	6,3 g/s	NPD						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Temperatura al collegamento del gas di scarico $T_{gr, nom}$	272 °C	NPD																		
Pressione minima di mandata $p_{r, nom}$	12 Pa	NPD																		
Corrente della massa dei gas combusti $\phi_{t, g, part}$	6,3 g/s	NPD																		
Dati per l'installazione su un camino in relazione alla sicurezza antincendio																				
Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	T400																			
Risparmio energetico e isolamento termico																				
Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Con potenza termica nominale</th> <th>Con potenza termica a carico parziale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Potenza termica dell'acqua</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Efficienza η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$	6,5 kW	NPD	Potenza termica dell'acqua	NPD	NPD	Efficienza η_{nom}	83 %	NPD						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																		
Potenza termica dell'ambiente $P_{St, nom}$	6,5 kW	NPD																		
Potenza termica dell'acqua	NPD	NPD																		
Efficienza η_{nom}	83 %	NPD																		
Efficienza del riscaldamento degli ambienti																				
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (Con potenza termica nominale) (Valori di soglia)	73 %																			
Efficienza energetica (EEI)																				
Classe di efficienza energetica																				
Consumo di energia alla potenza termica nominale $e_{l, max}$	NPD																			
Consumo di energia a carico parziale potenza termica	NPD																			
Consumo di energia in modalità standby $e_{l, sb}$	NPD																			
Uso sostenibile delle risorse naturali																				
Sostenibilità ecologica	NPD																			

- La prestazione del suddetto prodotto coincide con la prestazione dichiarata/le prestazioni dichiarate.**
L'unico responsabile per la redazione della dichiarazione di prestazione in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 è esclusivamente il produttore sovramenzionato.

Firmato a nome e per conto di:

Trier, 10.01.2025 - Amministratore Fernando Najera



DECLARATION OF PERFORMANCE

pursuant to Annex III of Regulation (EU) No. 305/2011

No. COMO B.20-2025/01

1. **Unique identification code of the product type:**
COMO B.20 - Domestic solid fuel burning appliances - Part 2-1: Room heaters - EN 16510-2-1:2022
2. **Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:**
Space heating in residential buildings (without water heating)
3. **Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Phone: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):** -
5. **System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:**
System 3
6. **The Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle notified test laboratory, identification number 1625, performed the initial test and inspection under System 3 and documented it in test report RRF - 1021 23 1029.**
7. **Declared performance:**

Harmonised technical specification	EN 16510-2-1:2022																				
Essential characteristics	Performance																				
Mechanical strength and stability																					
Load capacity	50 kg																				
Fire protection																					
Protection of flammable materials: Minimum distance to combustible materials - Distance under the fireplace d_B Minimum distance to combustible materials - Distance from the floor to the front d_F Minimum distance to combustible materials - Distance to ceiling d_C Minimum distance to combustible materials - Distance to rear wall d_R Minimum distance to combustible materials - Distance to side wall d_S Minimum distance to combustible materials - Distance to the side wall in the radiation area d_L Minimum distance to neighbouring flammable materials (e.g. furniture) d_P Material type and material thickness of the thermal insulation s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	17	d_S	45	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																				
d_B	0																				
d_F	0																				
d_C	65																				
d_R	17																				
d_S	45																				
d_L	0																				
d_P	120																				
s	NPD																				
Hygiene, health and environmental protection																					
Emissions (Threshold values) Carbon monoxide emission (CO) Nitrogen emission (NO _x) Emission of organic gaseous carbon (OGC) Dust emissions (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	CO	1250 mg/m ³	NPD	NO _x	200 mg/m ³	NPD	OGC	120 mg/m ³	NPD	PM	40 mg/m ³	NPD			
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
CO	1250 mg/m ³	NPD																			
NO _x	200 mg/m ³	NPD																			
OGC	120 mg/m ³	NPD																			
PM	40 mg/m ³	NPD																			
Safety and accessibility during use																					
Data for installation on a chimney Flue gas outlet temp. T_{nom} Minimum delivery pressure p_{nom} Flue gas mass flow rate $\phi_{1, g part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{nom}</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{1, g part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	T_{nom}	272 °C	NPD	p_{nom}	12 Pa	NPD	$\phi_{1, g part}$	6,3 g/s	NPD						
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
T_{nom}	272 °C	NPD																			
p_{nom}	12 Pa	NPD																			
$\phi_{1, g part}$	6,3 g/s	NPD																			
Data for installation on a chimney with regard to fire safety																					
Fire safety for installation on the chimney	T400																				
Energy saving and thermal insulation																					
Heat output and energy efficiency of the appliance Room heating output $P_{S, room}$ Water heat output Efficiency η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>At nominal heat output</th> <th>With partial load heat output</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{S, room}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				At nominal heat output	With partial load heat output	$P_{S, room}$	6,5 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	83 %	NPD						
	At nominal heat output	With partial load heat output																			
$P_{S, room}$	6,5 kW	NPD																			
-	NPD	NPD																			
η_{nom}	83 %	NPD																			
Room heating efficiency																					
Seasonal space heating energy efficiency (at nominal heat output) (Threshold values)	73 %																				
Energy efficiency (EEI)	110																				
Energy efficiency class	A+																				
Power consumption at nominal heat output $e_{l, max}$	NPD																				
Power consumption at partial load heat output	NPD																				
Power consumption in standby mode $e_{l, sb}$	NPD																				
Sustainable use of natural resources																					
Ecological sustainability	NPD																				

8. **The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).
Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.**

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Trier, 10.01.2025 · Managing Director Fernando Najera



PRESTATIEVERKLARING

volgens bijlage III van Verordening (EU) nr. 305/2011

Nr. COMO B.20-2025/01

- Unieke identificatiecode van het producttype:**
COMO B.20 - Huishoudelijke verbrandingstoestellen op vaste brandstof - Deel 2-1: Ruimteverwarmers - EN 16510-2-1:2022
- Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:**
Ruimteverwarming in woongebouwen (zonder waterverwarming)
- Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefoon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt: –**
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:**
systeem 3
- Het aangemelde testlaboratorium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle met identificatienummer 1625 heeft conform systeem 3 het eerste onderzoek verricht en dit in het onderzoeksverslag RRF - 1021 23 1029 gedocumenteerd.**
- Aangegeven prestatie:**

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022																				
Essentiële kenmerken	Prestaties																				
Mechanische sterkte en stabiliteit																					
Draagvermogen	50 kg																				
Brandbeveiliging																					
Bescherming van brandbare materialen: Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand onder de kachel d_a Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand van de vloer tot de voorkant d_f Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot plafond d_c Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot achterwand d_r Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot zijwand d_s Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot de zijwand in het stralingsgebied d_l Minimumafstand tot naburige brandbare materialen (bijv. meubilair) d_p Materiaaltype en materiaaldikte van de thermische isolatie s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_a</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_r</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				[cm]	d_a	0	d_f	0	d_c	65	d_r	17	d_s	45	d_l	0	d_p	120	s	NPD
	[cm]																				
d_a	0																				
d_f	0																				
d_c	65																				
d_r	17																				
d_s	45																				
d_l	0																				
d_p	120																				
s	NPD																				
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming																					
Uitstoot (Drempelwaarden)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Uitstoot van koolmonoxide (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van stikstof (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Uitstoot van stof (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	Uitstoot van koolmonoxide (CO)	1250 mg/m ³	NPD	Uitstoot van stikstof (NO _x)	200 mg/m ³	NPD	Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)	120 mg/m ³	NPD	Uitstoot van stof (PM)	40 mg/m ³	NPD			
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																			
Uitstoot van koolmonoxide (CO)	1250 mg/m ³	NPD																			
Uitstoot van stikstof (NO _x)	200 mg/m ³	NPD																			
Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC)	120 mg/m ³	NPD																			
Uitstoot van stof (PM)	40 mg/m ³	NPD																			
Veiligheid en toegankelijkheid tijdens gebruik																					
Gegevens voor installatie op een schoorsteen	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$T_{f, nom}$</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$p_{f, nom}$</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{f, g, part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	$T_{f, nom}$	272 °C	NPD	$p_{f, nom}$	12 Pa	NPD	$\phi_{f, g, part}$	6,3 g/s	NPD						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																			
$T_{f, nom}$	272 °C	NPD																			
$p_{f, nom}$	12 Pa	NPD																			
$\phi_{f, g, part}$	6,3 g/s	NPD																			
Nisbustemperatuur $T_{f, nom}$ Minimale toevoerdruk $p_{f, nom}$ Uitlaatgas-massastroom $\phi_{f, g, part}$																					
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid																					
Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen	T400																				
Energiebesparing en thermische isolatie																					
Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Bij nominaal verwarmingsvermogen</th> <th>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Thermisch vermogen ruimte $P_{St, nom}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Warmteafgifte water</td> <td>-</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Efficiëntie η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>				Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	Thermisch vermogen ruimte $P_{St, nom}$	6,5 kW	NPD	Warmteafgifte water	-	NPD	Efficiëntie η_{nom}	83 %	NPD						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																			
Thermisch vermogen ruimte $P_{St, nom}$	6,5 kW	NPD																			
Warmteafgifte water	-	NPD																			
Efficiëntie η_{nom}	83 %	NPD																			
Thermisch vermogen ruimte $P_{St, nom}$ Warmteafgifte water Efficiëntie η_{nom}																					
Efficiëntie ruimteverwarming																					
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (bij nominaal verwarmingsvermogen) (Drempelwaarden)	73 %																				
Energie-efficiëntie (EEI)	110																				
Energie-efficiëntieklasse	A+																				
Energieverbruik bij nominale warmteafgifte $e_{l, max}$	NPD																				
Stroomverbruik bij gedeeltelijke belasting warmteafgifte	NPD																				
Stroomverbruik in stand-by-modus $e_{l, sb}$	NPD																				
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen																					
Ecologische duurzaamheid	NPD																				

- Het vermogen van het bestaande product komt overeen met het verklaarde vermogen/de verklaarde vermogens.**
Voor het opstellen van de verklaring van het vermogen in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Trier, 10.01.2025 - Zaakvoerder Fernando Najera



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

podle přílohy III Nařízení (EU) č. 05/2011

č. COMO B.20-2025/01

- Kód pro jednoznačné rozlišení výrobku:**
COMO B.20 - Spotřebiče na pevná paliva pro domácnost - Část 2-1: Ohřivače místností - EN 16510-2-1:2022
- Účel použití produktu deklarovaný výrobcem podle harmonizované technické specifikace:**
Vytápění prostor v obytných budovách (bez ohřevu vody)
- Název, obchodní název podle OR nebo registrovaná značka a kontaktní údaje výrobce podle čl. 11 odstavce 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Příp. jméno a kontaktní údaje osoby zmocněné k výkonu činnosti podle čl. 12 odstavce 2 –**
- Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stanovenými v příloze V:**
Systém 3
- Certifikovaná zkušební laboratoř Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačním číslem 1625 provedla první posouzení produktu podle systému 3 – viz zkušební protokol RRF - 1021 23 1029.**
- Deklarovaný výkon:**

Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022																			
Základní vlastnosti	výkon																			
Mechanická pevnost a stabilita																				
Nosnost	50 kg																			
Požární ochrana																				
Ochrana hořlavých materiálů: Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost pod krbem d_B Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od podlahy k přední části budovy d_F Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od stropu d_C Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od zadní stěny d_R Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny d_S Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny v oblasti záření d_L Minimální vzdálenost od sousedních hořlavých materiálů (např. nábytku) d_P Typ materiálu a tloušťka tepelné izolace s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	17	d_S	45	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	65																			
d_R	17																			
d_S	45																			
d_L	0																			
d_P	120																			
s	NPD																			
Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí																				
Emise (Prahové hodnoty) Emise oxidu uhelnatého (CO) Emise dusíku (NO _x) Emise organického plynného uhlíku (OGC) Emise prachu (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	CO	1250 mg/m ³	NPD	NO _x	200 mg/m ³	NPD	OGC	120 mg/m ³	NPD	PM	40 mg/m ³	NPD			
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
CO	1250 mg/m ³	NPD																		
NO _x	200 mg/m ³	NPD																		
OGC	120 mg/m ³	NPD																		
PM	40 mg/m ³	NPD																		
Bezpečnost a přístupnost při používání																				
Údaje pro instalaci na komín Teplota spalínového hrdla T_{snom} Minimální dodací tlak P_{nom} Hmotnostní tok spalín $\phi_{t, g part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>T_{snom}</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>P_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t, g part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	T_{snom}	272 °C	NPD	P_{nom}	12 Pa	NPD	$\phi_{t, g part}$	6,3 g/s	NPD						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
T_{snom}	272 °C	NPD																		
P_{nom}	12 Pa	NPD																		
$\phi_{t, g part}$	6,3 g/s	NPD																		
Údaje pro instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti																				
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T400																			
Úspora energie a tepelná izolace																				
Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče Teplovzdušný výkon P_{Srhnom} Tepelný výkon vody Účinnost η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Při jmenovitém tepelném výkonu</th> <th>Při částečném zatížení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>P_{Srhnom}</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	P_{Srhnom}	6,5 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	83 %	NPD						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
P_{Srhnom}	6,5 kW	NPD																		
-	NPD	NPD																		
η_{nom}	83 %	NPD																		
Účinnost vytápění prostor																				
Sezónní energetickou účinností vytápění (při jmenovitém tepelném výkonu) (Prahové hodnoty)	73 %																			
Energetická účinnost (EEI)	110																			
Třída energetické účinnosti	A+																			
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu $e_{l, max}$	NPD																			
Spotřeba energie při částečném zatížení tepelný výkon	NPD																			
Spotřeba energie v pohotovostním režimu $e_{l, SB}$	NPD																			
Udržitelné využívání přírodních zdrojů																				
Ekologická udržitelnost	NPD																			

- Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá prohlášenému výkonu / prohlášeným výrobkům.**
Za sestavení prohlášení o funkčnosti v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně uvedený výrobce.

Za výrobce a jménem výrobce:

Trier, 10.01.2025 · Jednatel Fernando Najera



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z załącznikiem III rozporządzenia (EU) nr 305/2011

Nr COMO B.20-2025/01

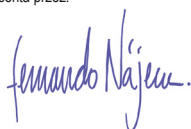
- Jednoznaczny kod typu produktu:**
COMO B.20 · Domowe urządzenia spalające paliwa stałe - Część 2-1: Ogrzewacze pomieszczeń · EN 16510-2-1:2022
- Przewidziany przez producenta cel albo cele zastosowania produktu budowlanego zgodnie z zastosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:**
Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych (bez ogrzewania wody)
- Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa albo marka i adres kontaktowy producenta zgodnie z artykułem 11 akapit 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederskercher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Ewentualnie nazwisko i adres kontaktowy pełnomocnika, który wypełnia obowiązki zgodnie z artykułem 12 akapit 2: –**
- System albo systemy do oceny i kontroli trwałości mocy produktu budowlanego zgodnie z załącznikiem V:**
System 3
- Notyfikowane laboratorium badawcze Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle z numerem 1625 przeprowadziło pierwsze badanie zgodnie z systemem 3 i udokumentowało w protokole badawczym RRF - 1021 23 1029.**
- Deklarowana wydajność:**

Zharmonizowana techniczna specyfikacja	EN 16510-2-1:2022																			
Istotne własności	Wydajność																			
Wytrzymałość mechaniczna i stabilność																				
Nośność	50 kg																			
Ochrona przeciwpożarowa																				
Ochrona materiałów łatwopalnych: Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość pod kominkiem d_B Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od podłogi do przodu d_F Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od sufitu d_C Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany tylnej d_R Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej d_S Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej w obszarze promieniowania d_L Minimalna odległość od sąsiadnych materiałów łatwopalnych (np. mebli) d_P Typ materiału i grubość materiału izolacji termicznej s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_B</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_F</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_C</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_R</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_S</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_L</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_P</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	17	d_S	45	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																			
d_B	0																			
d_F	0																			
d_C	65																			
d_R	17																			
d_S	45																			
d_L	0																			
d_P	120																			
s	NPD																			
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska																				
Emisje (Wartości progowe)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Emisja tlenku węgla (CO)</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emisja azotu (NO_x)</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Emisja pyłu (PM)</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/m ³	NPD	Emisja azotu (NO _x)	200 mg/m ³	NPD	Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	120 mg/m ³	NPD	Emisja pyłu (PM)	40 mg/m ³	NPD			
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/m ³	NPD																		
Emisja azotu (NO _x)	200 mg/m ³	NPD																		
Emisja organicznego węgla gazowego (OGC)	120 mg/m ³	NPD																		
Emisja pyłu (PM)	40 mg/m ³	NPD																		
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania																				
Dane dla instalacji na kominie	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$	272 °C	NPD	Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}	12 Pa	NPD	Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$	6,3 g/s	NPD						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Temperatura króćca spalin $T_{in, nom}$	272 °C	NPD																		
Minimalne ciśnienie tłoczenia p_{nom}	12 Pa	NPD																		
Strumień masy spalin $\phi_{f, g, part}$	6,3 g/s	NPD																		
Dane dotyczące instalacji na kominie w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego																				
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu na kominie	T400																			
Oszczędność energii i izolacja termiczna																				
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Przy nominalnej mocy cieplnej</th> <th>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, th, nom}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna wody</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Efektywność η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, th, nom}$	6,5 kW	NPD	Moc cieplna wody	NPD	NPD	Efektywność η_{nom}	83 %	NPD						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																		
Moc grzewcza pomieszczenia $P_{S, th, nom}$	6,5 kW	NPD																		
Moc cieplna wody	NPD	NPD																		
Efektywność η_{nom}	83 %	NPD																		
Wydajność ogrzewania pomieszczeń																				
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (przy nominalnej mocy cieplnej) (Wartości progowe)	73 %																			
Efektywność energetyczna (EEI)	110																			
Klasa efektywności energetycznej	A+																			
Pobór mocy przy nominalnej mocy cieplnej $e_{l, max}$	NPD																			
Pobór mocy przy częściowym obciążeniu	NPD																			
Zużycie energii w trybie czuwania $e_{l, sb}$	NPD																			
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych																				
Zrównoważony rozwój ekologiczny	NPD																			

- Wydajność powyższego produktu odpowiada deklarowanej wydajności/deklarowanym wydajnościom.**
Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr.305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie powyższy producent.

Podpisany z upoważnienia i w imieniu producenta przez:

Trier, 10.01.2025 · Prezes Fernando Najera



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa prílohy III Nariadenie (EÚ) č. 305/2011

č. COMO B.20-2025/01

- Kód na jednoznačné rozlíšenie výrobku:
COMO B.20 - Domáce spotrebiče na tuhé palivá - Časť 2-1: Ohrievače miestností - EN 16510-2-1:2022
- Účel použitia produktu deklarovaný výrobcom podľa harmonizovanej technickej špecifikácie:
Vykurovanie priestorov v obytných budovách (bez ohrevu vody)
- Názov, obchodný názov podľa OR alebo registrovaná značka a kontaktné údaje výrobcu podľa čl. 11 odstavca 5:
HASE Kaminofenbau GmbH - Niederkircher Str.14 - 54294 Trier - www.hase.de - Telefón: +49 651-8269-0 - Fax: +49 651-8269-118 - E-Mail: info@hase.de
- Meno a kontaktné údaje osoby oprávnenej na výkon činnosti podľa čl. 12 odstavca 2: -
- Systém / systémy na posudzovanie a overovanie stálosti parametrov stanovených v prílohe V:
Systém 3
- Certifikované skúšobné laboratórium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačným číslom 1625 vykonalo prvotné posúdenie produktu podľa systému 3 – viď skúšobný protokol RRF - 1021 23 1029.
- Deklarovaný výkon:

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-1:2022																			
Základné parametre	Výkon																			
Mechanická pevnosť a stabilita																				
Nosnosť	50 kg																			
Protipožiarňa ochrana																				
Ochrana horľavých materiálov: Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť pod krbom d_b Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od podlahy k prednej časti d_f Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od stropu d_c Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od zadnej steny d_a Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny d_s Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny v oblasti žiarenia d_l Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov (napr. nábytku) d_p Typ materiálu a hrúbka materiálu tepelnej izolácie s	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>[cm]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>d_b</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_f</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_c</td> <td>65</td> </tr> <tr> <td>d_a</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>d_s</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>d_l</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>d_p</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			[cm]	d_b	0	d_f	0	d_c	65	d_a	17	d_s	45	d_l	0	d_p	120	s	NPD
	[cm]																			
d_b	0																			
d_f	0																			
d_c	65																			
d_a	17																			
d_s	45																			
d_l	0																			
d_p	120																			
s	NPD																			
Hygiena, zdravie a ochrana životného prostredia																				
Emisie (Prahové hodnoty) Emisie oxidu uhoľnatého (CO) Emisie dusíka (NO _x) Emisie organického plynného uhlíka (OGC) Emisie prachu (PM)	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CO</td> <td>1250 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>NO_x</td> <td>200 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>OGC</td> <td>120 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>PM</td> <td>40 mg/m³</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	CO	1250 mg/m ³	NPD	NO _x	200 mg/m ³	NPD	OGC	120 mg/m ³	NPD	PM	40 mg/m ³	NPD			
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																		
CO	1250 mg/m ³	NPD																		
NO _x	200 mg/m ³	NPD																		
OGC	120 mg/m ³	NPD																		
PM	40 mg/m ³	NPD																		
Bezpečnosť a prístupnosť počas používania																				
Údaje pre inštaláciu na komín Teplota na spalinovom hrdle $T_{s, nom}$ Minimálny dodací tlak $p_{s, nom}$ Hmotnostný tok spalin $\phi_{t, g, part}$	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$T_{s, nom}$</td> <td>272 °C</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$p_{s, nom}$</td> <td>12 Pa</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>$\phi_{t, g, part}$</td> <td>6,3 g/s</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	$T_{s, nom}$	272 °C	NPD	$p_{s, nom}$	12 Pa	NPD	$\phi_{t, g, part}$	6,3 g/s	NPD						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																		
$T_{s, nom}$	272 °C	NPD																		
$p_{s, nom}$	12 Pa	NPD																		
$\phi_{t, g, part}$	6,3 g/s	NPD																		
Údaje pre inštaláciu na komín z hľadiska požiarnej bezpečnosti																				
Požiarňa bezpečnosť pri inštalácii na komín	T400																			
Úspora energie a tepelná izolácia																				
Tepelný výkon a energetická účinnosť spotrebiča Teplovzdusný výkon $P_{s, s, nom}$ Tepelný výkon vody Účinnosť η_{nom}	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Pri menovitom tepelnom výkone</th> <th>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>$P_{s, s, nom}$</td> <td>6,5 kW</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>NPD</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>η_{nom}</td> <td>83 %</td> <td>NPD</td> </tr> </tbody> </table>			Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	$P_{s, s, nom}$	6,5 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	83 %	NPD						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																		
$P_{s, s, nom}$	6,5 kW	NPD																		
-	NPD	NPD																		
η_{nom}	83 %	NPD																		
Účinnosť vykurovania priestoru																				
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (pri menovitom tepelnom výkone) (Prahové hodnoty)	73 %																			
Energetická účinnosť (EEI)	110																			
Trieda energetickej účinnosti	A+																			
Spotreba energie pri menovitom tepelnom výkone $e_{l, max}$	NPD																			
Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	NPD																			
Spotreba energie v pohotovostnom režime $e_{l, ss}$	NPD																			
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov																				
Ekologická udržateľnosť	NPD																			

- Výkonnosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá oznámenému výkonu/oznámeným výkonom.
Hore uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Za výrobcu a menom výrobcu:

Trier, 10.01.2025 - Konateľ Fernando Najera

